



Editor-in-Chief:
Anthony Al-Jamie
Editorial Advisory Committee
Content Development Director:
David Bracey
Japanese Language Editorial Manager:
Yuji Iwasaki
Senior Translator:
Miyuki Kawai
Japanese Language Production Manager:
Yosuke Inami

Contributors:
Komugi Enya
Hiyo Goto
Renka Hattori
Mikoto Ichinohe
Yukina Ishimaru
Ai Kishino
Ruri Kutsubo
Yumiko Maehashi
Riko Maruchi
Nobu Matsuhisa
Miho Matsushita
Taka Moriya
Aoi Sakou
Riri Sakurai
Renna Sanada
Kotomi Sato
Airi Sugimoto
Hiroyuki Suzuki
Koharu Suzuki
Hiroshi Tasaka
Ryo Usui
Rina Wada
Taiki Wakamatsu

Art & Design:
Atsuko Watanabe
Copy Editors:
Miyuki Kawai
Charles Newbery

Copy Editing Interns:
Francesca Chio
Emily Crocker
Eryn Kargman
Ingrid Lee
Sophia Luo
Maisie Mehn
Danvy Nguyen
Kayla Nguyen
Bella Pipke
Jessica Uyan
Moe Wang
Mackenzie Vandyke

Language Support:
Hayato Hosotani
Cooperating Schools:
Tokyo Visual Arts
Nagoya Visual Arts
Visual Arts Osaka
Kyushu Visual Arts

Contents

東京ジャーナル

Issue #283
二カ国語

- 3 **Tokyo Journal Editorial**
Inside this issue
- 6 **Okayama's Naked Man Festival**
Saidai-ji Eyo Hadaka Matsuri
岡山の裸祭り
西大寺会陽
- 10 **Okayama Hotels**
Hotels near the Hadaka Matsuri
岡山県の宿泊施設
西大寺会陽開催地近郊
- 20 **Shohei Ohtani**
A seven-decade secret:
Why Shohei was destined for the Dodgers
大谷翔平
70年の秘密：大谷翔平、ドジャース入りの必然
- 24 **Peter O'Malley**
The legendary former owner of the L.A. Dodgers
ピーター・オマリー
ロサンゼルス・ドジャース伝説の元オーナー
- 30 **ATARASHII GAKKO!**
Taking their message of
individual expression global
新しい学校のリーダーズ
自己表現メッセージを世界に
- 38 **Award-winning Film Director Hirokazu Kore-eda**
Crafting emotion and complexity in *Monster*
受賞映画監督 是枝裕和
『怪物』における感情と複雑さの描写

- 42 **Award-winning Screenplay Writer Yuji Sakamoto**
From television to the Cannes Film Awards
受賞脚本家 坂本裕二
テレビからカンヌ国際映画祭へ
- 46 **JAPAN HOUSE Los Angeles**
Curating Japanese experiences in Hollywood
ジャパン・ハウス ロサンゼルス
ハリウッドで日本体験をキュレート
- 50 **Courage of 'fluctuation'**
Zen Wind from Tasaka Juku
「ゆらぎ」の勇氣
田坂塾からの禅の風
- 52 **Sumo + Sushi**
Former sumo champion Konishiki introduces
sumo to the world
相撲+寿司
元大関小錦が相撲を世界に発信
- 56 **Sake & Shochu**
Warm comfort in the wintertime
日本酒と焼酎
癒やされる冬の温かい飲みもの
- 58 **Famous Bento Box: Chocolate Soufflé**
Acclaimed Chef Nobu Matsushisa's recipe
人気の弁当箱デザート：チョコレートスフレ
世界的シェフ 松久信幸のレシピ
- 60 **Fukuoka's Food Culture: Tonkotsu Ramen**
A guide to Fukuoka's ramen scene
福岡の食文化：とんこつラーメン
福岡のラーメンガイド

- 68 **Katsu Curry Recipe**
Yumiko's Home Cooking
カツカレーのレシピ
ユミコのホームクッキング
- 78 **Spearfishing Guinness World Record Holder Kunpei Kosaka**
Going beyond the world record
スピアフィッシング世界記録保持者 小坂薫平
世界記録の先へ
- 88 **Japanese Traditional Signature Seals**
Gaining popularity with foreign visitors
日本の伝統「ハンコ」
外国人観光客に人気
- 94 **Tokyo Grand Tea Ceremony**
Major event in Japan's traditional
tea ceremony culture
東京大茶会
日本の伝統文化「茶道」の一大イベント
- 105 **Budo ét Mode**
Photographer Hiroyuki Suzuki's Japanese
samurai spirit experience
武道とモード
写真家 鈴木宏之のサムライ魂体験

- 78 **Spearfishing Guinness World Record Holder Kunpei Kosaka**
Going beyond the world record
スピアフィッシング世界記録保持者 小坂薫平
世界記録の先へ
- 88 **Japanese Traditional Signature Seals**
Gaining popularity with foreign visitors
日本の伝統「ハンコ」
外国人観光客に人気
- 94 **Tokyo Grand Tea Ceremony**
Major event in Japan's traditional
tea ceremony culture
東京大茶会
日本の伝統文化「茶道」の一大イベント
- 105 **Budo ét Mode**
Photographer Hiroyuki Suzuki's Japanese
samurai spirit experience
武道とモード
写真家 鈴木宏之のサムライ魂体験

Please note: Certain articles have been translated for the readers' convenience or were condensed or truncated in order to accommodate the available space. When an article is available in both English and Japanese, it should be understood by the reader that the wording of the version they are reading may be a translation.

注：誌面が限られているため、翻訳において意訳あるいは要約、省略している場合があります。二カ国語の記事は、日英いずれかが翻訳版であることをご承知おきください。

www.tokyojournal.com



Editorial Hubs
Tokyo, Japan
Nagoya, Japan
Osaka, Japan
Fukuoka, Japan
Irvine, California

For advertisers and inquiries:
advertising@tokyojournal.com
info@tokyojournal.com

Akademeia Vision USA, Inc.
4199 Campus Drive, Suite A
Irvine, CA 92612
U.S.A.
Tel: 1-213-880-1011

© 2024 Akademeia Vision USA, Inc.
All rights reserved.

Tokyo Journal is a past recipient of
the Japan Tourism Agency's Commissioner
Award granted by the Ministry of Land,
Infrastructure, Transport and Tourism

